



# ***BORACAY INFLATABLE SUP PLANCHE À PAGAIE GONFLABLE BORACAY***

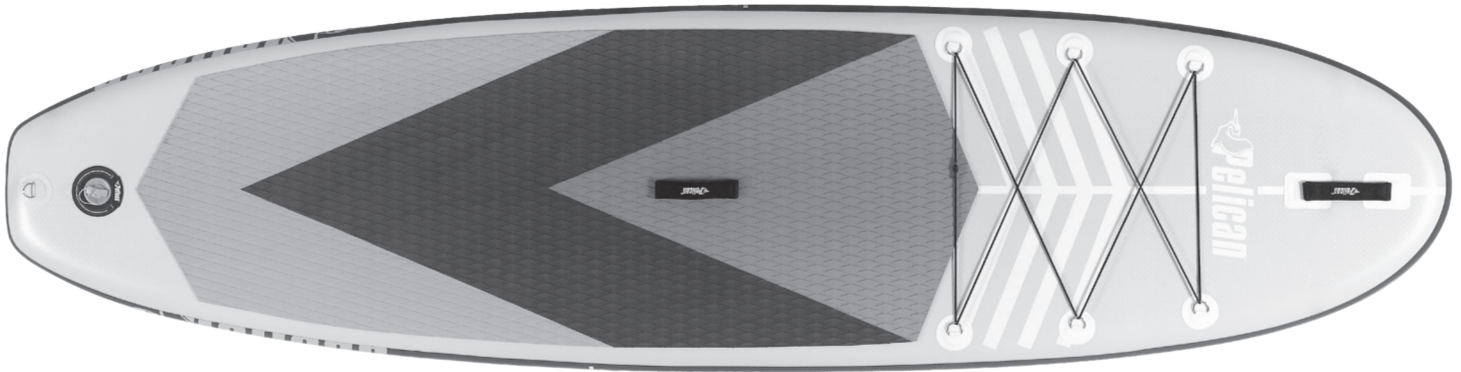
---

*OWNER'S MANUAL  
MANUEL DE L'UTILISATEUR*

*ENGLISH / P.2  
FRANÇAIS / P.14*



# ***OWNER'S MANUAL*** ***BORACAY INFLATABLE SUP***



# WELCOME TO THE PELICAN FAMILY!

Thank you for choosing a Pelican SUP. This SUP was built in accordance with strict quality standards and with the benefit of over 50 years of expertise. We hope you thoroughly enjoy this product. Please take the time to read the content in this manual in order to optimize your satisfaction with this product. We believe that a Pelican SUP offers incomparable value. We wish you years of enjoyment and rewarding experiences with this Pelican SUP.

See you on the water!

*Antoine & Christian Elie, Owners.*

## IMPORTANT INFORMATION

MODEL: .....

DATE OF PURCHASE: .....

DEALER NAME: .....

REGISTRATION NO.: .....

PROVINCE/STATE: .....

MODEL NO.: .....

SERIAL NO. (ZEP): .....

## WHERE IS THE SERIAL NUMBER?

You can find the serial number on the bottom of your SUP near the fin box. It starts with 'ZEP' and is 12 characters long.

**Example: ZEP12345A678**



## INDEX

02	Your SUP
03	Getting Started
03	Materials / Manufacturing
03	Transportation
03	Prelaunch Checklist
03	Launching your SUP
04	Mooring/Docking
04	Basic SUP Principles
04	Safety Precautions
05	Care and Maintenance
06	Storage
06	Inflation
07	Deflation
07	Leash Installation
07	Fin Installation
08	Repair Kit
09	Limited Warranty
10	Manufacturer's Declaration of Origin
11	Warranty Registration Card

# YOUR NEW SUP

Take the time to familiarize yourself with some of the key components of your SUP.

**EVERYONE USING THIS SUP MUST READ WARNINGS, CAUTIONS AND IMPORTANT INFORMATION VERY CAREFULLY.**

## WARNING

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

## CAUTION

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

## IMPORTANT INFORMATION

Provides useful tips and suggestions to make better use of your SUP.

## ACCESSORIES INCLUDED WITH THIS MODEL



CARRY BAG



LEASH



AIR PUMP



REMOVABLE FIN



PADDLE



REPAIR KIT



PHONE CASE

CARRYING HANDLE

STORAGE PLATFORM WITH BUNGEE CORD

CENTER CARRYING HANDLE

ANTI-SLIP CUSHIONED DECK PAD FOR SECURE FOOTING

AIR VALVE

LEASH RING

REMOVABLE 9 in. FIN

FIN BOX

# GETTING STARTED

Please read all the instructions in this owner's manual. Keep this manual in a safe place for future reference if necessary. The owner's manual includes:

## 01 IMPORTANT INFORMATION (PAGE 01)

There is a space provided at the beginning of the manual to record important information about your SUP. This information will come in handy if you need to contact our customer service department.

## 02 WARRANTY REGISTRATION CARD (PAGE 11)

As outlined in the warranty section (page 09), you can register your warranty online on our website ([www.pelicansport.com](http://www.pelicansport.com)) or by mail by filling out and returning the registration card. You can find the registration card at the end of this manual.

## 03 MANUFACTURER'S DECLARATION OF ORIGIN (PAGE 10)

Certain governments require a Manufacturer's Declaration of Origin to complete the registration. The declaration is located at the end of this manual.

## 04 MATERIALS / MANUFACTURING

Pelican International Inc. inflatable is built of outer and inside PVC with drop stitch polyester yarns.

## 05 TRANSPORTATION

Inflatable SUPs are designed to compress down into the included bag for convenient travel.

/ **BY HAND:** Carry the board by using the handle located in the center or at the top of the board. If necessary, use a device to aid in the transport.

/ **BY VEHICLE:** Do not transport an inflated SUP on the top of a vehicle. Keep away from any sharp objects. Keep away from any heat producing objects. Completely dry your inflatable SUP before rolling for packing. Excess moisture may cause mildew and/or mold damage.

## 06 PRE-LAUNCH CHECKLIST

/ Always wear a proper personal flotation device (PFD).

/ Always have an emergency safety kit on hand that is required by applicable law (whistle, etc.)

/ Verify that the hardware used to attach the SUP during transport has been removed.

/ Make sure the air valve is securely in place and properly fastened.

/ Make sure the length of your paddle is adjusted according to your size (see details described in "Basic SUP Principles").

## 07 LAUNCHING YOUR SUP

### **⚠ WARNING**

Do not stand up on the SUP if there are objects nearby that present a falling hazard (dock, rocks, etc.). Remain on your knees and use the paddle to move further away before standing up. You can return to a kneeling position at any time if a hazardous situation presents itself.

/ Keep your paddle in hand at all times.

/ Make sure the water is deep enough so that the fin will not scrape the bottom.

/ Start by kneeling in the center and pressing your hands on both sides of the board for added stability.

/ Stand up one foot at a time (use the paddle for balance).

/ Your feet should be positioned shoulder-width in the middle of the board, one foot on each-side of the carry handle.

/ When you feel comfortable, start paddling forward.



## 08 MOORING/DOCKING

If you want to moor your SUP to a dock, make sure that:

/ It is away from rocks or sharp objects.

/ The water is deep enough to avoid damaging the board.

## 09 BASIC SUP PRINCIPLES

Learn and practice basic skills on a calm lake. Start slowly in open areas with few people around. Take your SUP through rougher water only when you are confident about your abilities.

For maximum comfort, make sure you have a paddle with a length that fits your size. In general, you should add 8 to 10 inches to your height to determine the length of the paddle. For example, if you are 5 feet 10 inches (70 inches) tall, your paddle should be 78-80 inches long.

You should stand in the center of the board when you paddle. In calm water, your feet should be positioned shoulder-width apart and pointing forward. In waves or rougher water, you should move a foot towards the back of the board and assume a surfing position. Practice moving your feet on the board and changing positions to improve your balance.

The best way to make a quick turn with your board is to move your weight back. The nose of the board will be out of the water and it will be much easier to turn. If you paddle on a large body of water, like a lake or ocean, be sure to use a leash that connects you to your board. If you fall, your board could be pushed away from you, leaving you alone in the water.

If you paddle on a river with a strong current, do not use an ankle leash. If you fall, your board could drag you under the water and carry you down with the current. Or the leash could get caught on something in the water (rocks, branches, tree trunks, etc.) and cause you to fall off your board.

Be careful in windy conditions. Your body is completely exposed when standing up and strong winds can greatly affect your movements and push you off course. Adopting a kneeling or sitting position when faced with such conditions can prevent the wind from affecting your course.

Never leave your board if you do not have a leash, even if you lose your paddle. You can always paddle with your hands, which is an easier option than trying to swim back. As well, if the wind picks up and you are not on your board, it can float away faster than you can swim to retrieve it. This is why a leash is so important.

# SAFETY PRECAUTIONS

Read the information outlined below before using your SUP. Failure to follow these warnings and precautions could result in serious injury or death. Paddle sports can be dangerous and physically demanding.

Every person using an SUP built or sold by Pelican is personally responsible for determining if their abilities match the encountered conditions and should use their best judgment as to the time and place to use the SUP. All individuals who use a Pelican SUP assume all risks and accept all responsibility for any damage or injury, including death, which may result from using or handling a SUP. It is strongly recommended you take a course offered by an experienced instructor on proper paddling techniques, boating security and first aid before practicing this sport.

### ⚠ **WARNING WEATHER CONDITIONS AND WATER LEVELS**

*Check weather conditions and water levels before heading out. Never go out in conditions that could affect your ability to steer the board, including severe wind, heavy rain, thunderstorms, flooding, choppy water or strong currents. If you're already on the water, head to shore.*

### ⚠ **WARNING PERSONAL FLOTATION DEVICE (PFD)**

*Always wear a U.S. Coast Guard and/or government approved life jacket (PFD). Before you start to paddle, read the manufacturer's documentation about the lifejacket and familiarize yourself with how to properly wear it.*

### ⚠ **WARNING ALCOHOL AND DRUGS**

*Never use or consume alcohol, drugs or any other mind altering substance that may affect your coordination, judgement or ability to safely and securely operate your SUP.*

### ⚠ **CAUTION SOUND-SIGNALLING DEVICE**

*Always have a sound-signalling device with you. The Coast Guard (or other government bodies) require that boaters are equipped to alert other vessels to their presence. If possible, attach a device to your lifejacket.*

### ⚠ **WARNING ABILITY**

*Do not exceed your ability. Consult your physician before beginning your SUP training. Realistically assess your physical stamina to determine how far and how long you can paddle or swim.*

### **⚠ CAUTION TRACTION ON THE SUP**

*The board material is extremely slippery when wet. Stay within the traction zone to avoid slipping. We recommend you wear non-slip shoes for more traction. This will also protect your feet when launching and if you walk on rocks.*

### **⚠ WARNING HYPOTHERMIA**

*Dress appropriately for weather conditions and, if necessary, wear a wetsuit. Boating accidents in cold water are very dangerous. Hypothermia, the loss of body heat due to immersion in cold water, can be fatal. Survival time can be as little as 15 to 20 minutes in cold water.*

### **⚠ CAUTION BE ACCOMPANIED**

*Never paddle alone. It is always preferable to be accompanied on your outing in case of an emergency or accident. You should know the level of physical ability of those paddling with you and relevant medical conditions associated with each of them. Always tell someone your plans, including your destination, how long you'll be gone, and how many people you'll be with.*

### **⚠ WARNING ALWAYS FAMILIARIZE YOURSELF WITH THE BODY OF WATER YOU INTEND TO NAVIGATE**

*Scout unfamiliar water. Find out what hours boating is permitted, if there are any known hazardous conditions and where to get help quickly if there is an emergency or accident. Check tidal changes and currents specific to your location. If you decide to go down rapids, you need to scout in advance and, if necessary, portage your SUP to bypass unfamiliar or dangerous zones.*

### **⚠ CAUTION REGULATIONS AND LAWS**

*Always follow Coast Guard regulations and/or boating and safety laws, regulations and orders of various levels of government (including regional). Consult the Coast Guard and/or authorities in various levels of government about the proper handling of a boat and required and/or recommended equipment such as lighting and sound alarms.*

### **⚠ WARNING SELF PROTECTION**

*Wear appropriate safety gear. This product is not a personal flotation device. This SUP does not contain flotation material and may sink if deflated. If you choose to go down rapids, you are voluntarily risking serious injury or death. You must take the appropriate safety precautions, inspect your equipment thoroughly, and wear appropriate safety gear. You should always wear a lifejacket, a helmet and we strongly advise you to wear protection on your arms, legs, etc. It is your responsibility to have the proper equipment and familiarize yourself with the body of water before heading out.*

### **⚠ CAUTION VENT CAP**

*Make sure the vent cap of the SUP is firmly in place before putting it in the water.*

### **⚠ WARNING**

*Never allow minors to use this board without adult supervision.*

*Never tow behind a SUP.*

*Never use as a lifesaving device.*

## **CARE AND MAINTENANCE**

The best way to clean your SUP is to rinse sand and saltwater deposits from your board after each use with fresh water. Maintain the high pressure pump regularly. Please make sure that the pump is fully lubricated with oil. To lubricate, open the top and spread a thin layer of oil or grease on the gasket and tube. Regularly clear the air filter located inside the top.



## STORAGE

- / Keep your board in a well-ventilated, shaded area when not in use.
- / Direct sunlight can damage a board left exposed for a period of time.
- / Heat may cause the air inside to expand beyond the pressure limits.
- / Keep your board in an area with good air flow and circulation.
- / Leaving your board in a vehicle during the day elevates the risk for heat related damages.
- / Improper inflation or deflation may result in damaging your SUP.
- / The optimal inflation pressure is between 12-15 PSI.
- / Do not store your board in a board bag for extended periods of time. Board bags are intended for transportation, not for full time storage. Prolonged storage of a wet board in a wet bag will lead to the possibility of mould and osmotic blisters. Board bags also collect heat and can potentially overheat your board.

## INFLATION

The pump can be used in double-action mode during the inflation phase.

### QUICK INFLATION MODE:

Turn valve toward double action.

### FINAL INFLATION MODE:

Turn valve toward single action.



- 01 Connect air hose to the OUT valve of the pump.
- 02 Open the valve cap located on the board.
- 03 Connect air hose to the air valve on the board and turn 90° to secure connection.
- 04 Use the quick inflation mode to start inflating the board and finish with the final inflation mode until 12-15 psi is reached.
- 05 Disconnect air hose from the air valve on the board.
- 06 Close valve cap.





## DEFLATION

- 01 Open the valve cap located on the board.
- 02 Depress colored valve pin and turn clockwise to lock the pin in the "DOWN" position.
- 03 Beginning at the nose of the board, tightly roll up the SUP to expel air.
- 04 Depress colored valve pin and turn counter-clockwise to return to the "UP" position, then close the valve cap.

## LEASH INSTALLATION

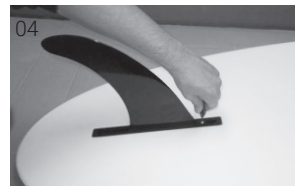
- 01 Pull leash loop through the ring located at the tail of the board.
- 02 Pull knot through loop and pull tight.
- 03 Open hook-and-loop fastener cuff and attach leash to the leash loop.



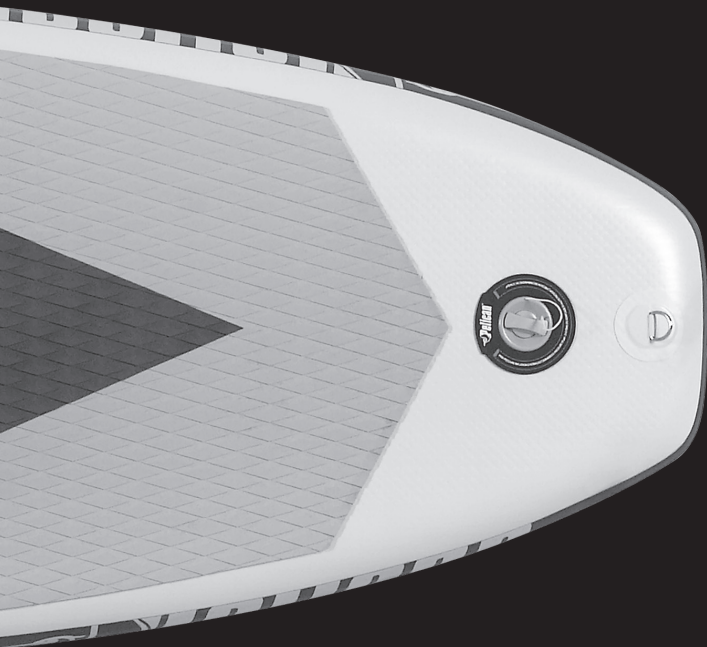
## FIN INSTALLATION

Keep your fin in good condition by removing it after each use. Damage to the fin incurred while attached to the paddle board may result in severe damage to the fin box and the watertightness. Attach firmly before you go riding.

- 01 Unscrew the bolt and the square nut from the fin.
- 02 Insert the nut into the SUP's groove and push forward.
- 03 Insert the fin into the SUP's groove and align the bolt's hole with the nut previously installed. Screw lightly and push backward.
- 04 Place the bolt and screw firmly.



- 05 **REMOVAL**  
Reverse steps, 4 through 1.



## REPAIR KIT

### ⚠ WARNING

*Wear latex gloves. Avoid contact with skin & eyes. Avoid breathing cement vapors.*

- 01 Prepare the following items:
  - / Latex gloves - Not included
  - / Rubbing Alcohol - Not included
  - / Clean cloth - Not included
  - / Cement applicator - Not included
  - / Repair kit content: 2x patch, 1x valve handle
- 02 Deflate paddle board.
- 03 If the valve needs to be retightened or replaced, use the valve handle provided with the repair kit.
- 04 Clean the surface around the leak as well as the matte side of the PVC/Polyester patch with rubbing alcohol.
- 05 Apply cement carefully and evenly to the paddle board surface and the matte side of the patch surface.
- 06 Allow cement on both the board and the patch to dry. Once dry, reapply a very thin layer of cement around the perimeter of the patch.
- 07 Once the cement on both the board and the patch becomes tack-free, apply the patch to board and firmly work out any trapped air bubbles.
- 08 Allow 8 hours before inflating paddle board.

# LIMITED WARRANTY

Your paddleboard is built with superior materials and in accordance to stringent quality standards. With adequate maintenance, they will give you years of reliable use. But as with most products, they are subject to wear and tear. If you eventually need replacement parts, technical assistance or product / service information, please contact our Customer Service Department having ready at hand the product's model name as well as the date and place of purchase along with proof of purchase. **For any warranty claim, please consult the section Warranty Claim Procedure.**

Pelican International Inc. offers a **one year (1 year) limited warranty** against defects in materials and workmanship **on the deck and hull and product component parts and accessories of inflatable paddle boards** from the date of purchase. **A proof of purchase will be required.**

Pelican International Inc.'s warranty is valid only if the product is used for its intended purposes and for which it was designed and only extends to original purchaser (is non-transferable).

## THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- / Paddleboards used for rental or other commercial use
- / Products used that have been damaged by negligence, misuse or accident, or wear due to owner's failure to provide reasonable and necessary maintenance
- / Products which have been modified or repaired by unauthorized persons
- / Change in appearance of product due to wear, unlimited exposure or any other environmental condition
- / Products sold as "demos" or "as is" conditions, prototypes or floor models.
- / Normal wear and tear

Because of the nature of surfing and paddle boarding, we cannot guarantee the performance of any board or shape for individual riders and varying levels of skills and abilities.



If upon unwrapping, you discover your new product is damaged and not in good condition, please contact Pelican International Inc. as soon as possible to resolve the problem. **For any warranty claim, please consult the section Warranty Claim Procedure.**

**\*\*\* We are not responsible for damage or defects once the product has been used. Damage is defined as impact with any object or material, damage due to dropping, loading, unloading, or transport, alterations or modifications, repairs, natural disasters, fires, extreme temperatures, and any further use of your product once a claim has been reported.**

We strongly recommend you register your warranty to help us get in touch with you if any situation arise where we would need to establish contact. Your warranty can be registered directly on our website [www.pelicansport.com](http://www.pelicansport.com) or in the mail by using the warranty card provided in the owner manual of your product.

---

*This warranty is the sole and exclusive warranty by Pelican International Inc. in connection with its above mentioned products and Pelican International Inc. makes no warranties or representations, expressed or implied (including warranties of merchantability and of fitness for a particular purpose) in such connection except s specifically set in this warranty.*

*All incidental and/or consequential damages are excluded from this warranty. Implied warranties are limited to the life of this warranty. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you special legal rights, and you may also have other legal rights which may vary from state to state.*



# MANUFACTURER'S DECLARATION OF ORIGIN

The manufacturer further certifies that this was the first transfer of said new SUP in ordinary trade and commerce, and that all information given herein is true and accurate to the best of his knowledge.

NAME OF MANUFACTURER

Pelican International Inc.  
1000 Place Paul-Kane  
Laval QC H7C 2T2 Canada

AUTHORIZED BY

  
Danick Lavoie, President

## SUP DESCRIPTION

SERIAL NUMBER (ZEP): .....

MODEL YEAR: .....

MODEL NAME: .....

LENGTH: .....

DEALER NAME: .....

ADDRESS: .....

CITY: .....

STATE/PROVINCE: .....

ZIP/POSTAL CODE: .....

Sold in the State/Province of .....

The undersigned manufacturer hereby certifies that the new SUP described below, the property of said manufacturer, has been transferred on this

..... day of ....., .....

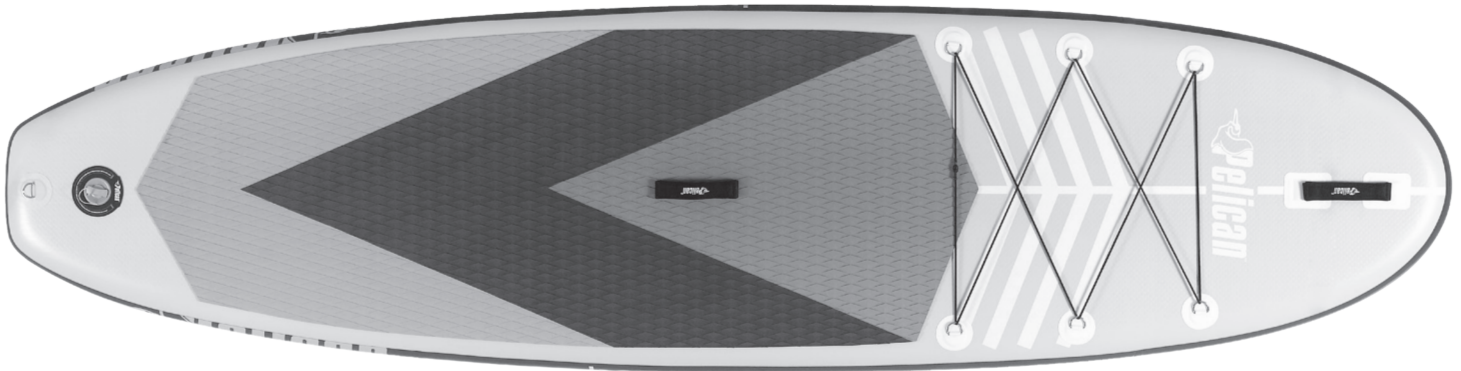
on invoice number .....

to .....





# **MANUEL DE L'UTILISATEUR PLANCHE À PAGAIE GONFLABLE BORACAY**



# BIENVENUE DANS LA FAMILLE PELICAN!

Merci d'avoir choisi une planche Pelican. Cette planche a été fabriquée selon des normes rigoureuses de qualité et selon notre savoir-faire perfectionné depuis plus de 50 ans. Nous espérons que votre expérience avec le produit sera des plus satisfaisantes. Prenez le temps de vous familiariser avec le contenu de ce manuel afin d'optimiser votre satisfaction du produit. Nous croyons que les planches Pelican offrent une valeur, sans pareille. Nous espérons que vous en profiterez pleinement. On se voit bientôt sur l'eau!

*Antoine & Christian Elie, Propriétaires.*

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

MODÈLE: .....

DATE D'ACHAT: .....

NOM DU DÉTAILLANT: .....

N° D'ENREGISTREMENT: .....

PROVINCE / ÉTAT: .....

N° DE MODÈLE: .....

N° DE SÉRIE (ZEP): .....

## OÙ POUVEZ-VOUS TROUVER LE NUMERO DE SÉRIE ?

Le numéro de série se trouve à la queue, sur le côté droit de la planche. Il commence avec ZEP et comprend 12 caractères.

**Exemple : ZEP12345A678**



## INDEX

02	Votre nouvelle planche
03	Pour un bon départ
03	Matériau / Fabrication
03	Transport
03	Liste des vérifications
03	Procédure de mise à l'eau
04	Amarrage
04	Principes de base pour les planches
04	Mesure de sécurité
05	Entretien
06	Entreposage
06	Gonflage
07	Dégonflage
07	Installation de la laisse
07	Installation de l'aileron
08	Trousse de réparation
09	Garantie
10	Déclaration d'origine
11	Carte d'enregistrement



# VOTRE NOUVELLE PLANCHE

Prenez le temps de vous familiariser avec les différentes composantes de votre planche.

**TOUTES LES PERSONNES UTILISANT CETTE PLANCHE DOIVENT LIRE ATTENTIVEMENT LES AVERTISSEMENTS, MISES EN GARDE ET LES INFORMATIONS IMPORTANTES.**

## AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

## MISE EN GARDE

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

## INFORMATION IMPORTANTE

Fournit des conseils utiles et des suggestions pour mieux utiliser votre planche.

## ACCESSOIRES INCLUS AVEC CE MODÈLE



SAC DE TRANSPORT



LAISSE



POMPE



AILERON AMOVIBLE



PAGAIE



TROUSSE DE RÉPARATION



ÉTUI POUR TÉLÉPHONE

POIGNÉE DE TRANSPORT

PLANCHE À PAGAIE

CORDAGE ÉLASTIQUE

POIGNÉE DE TRANSPORT

TAPIS ANTIDÉRAPANT

BOUCHON D'AÉRATION

ANCRAGE POUR LA LAISSE

AILERON

BOÎTIER POUR AILERON



# POUR UN BON DÉPART

*Veillez prendre le temps lire ce manuel de l'utilisateur au complet. Conservez-le dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer au besoin. Le manuel comprend :*

## 01 RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS (PAGE 01)

Un espace est prévu en ouverture du manuel pour inscrire les renseignements importants au sujet de votre planche. Ces renseignements seront utiles si vous devez communiquer avec notre département de Service à la clientèle.

## 02 CARTE D'ENREGISTREMENT DE GARANTIE (PAGE 11)

Tel qu'expliqué à la section portant sur la garantie (page 09), vous pouvez enregistrer votre garantie par voie électronique à partir de notre site Internet ([www.pelicansport.com](http://www.pelicansport.com)) ou par la poste à l'aide de la carte d'enregistrement. Vous trouverez la carte d'enregistrement à la fin du présent manuel.

## 03 DÉCLARATION D'ORIGINE DU FABRICANT (PAGE 10)

Exigée par certains gouvernements pour l'enregistrement; vous trouverez cette déclaration à la fin du présent manuel.

## 04 MATÉRIAU / FABRICATION

La planche gonflable de Pelican International Inc. est constituée d'une double couche de toile PVC renforcée par un tissage lâche de fils en polyester.

## 05 TRANSPORT

La planche gonflable a été conçue pour être pliée et rangée dans le sac inclus afin d'en faciliter le transport.

/ À LA MAIN: Transporter la planche en utilisant la poignée au centre ou à l'avant de celle-ci. Utilisez un dispositif pour faciliter le transport au besoin.

/ EN VÉHICULE: Ne transportez pas une planche gonflable sur le toit de votre véhicule. Tenez à l'écart de tout objet pointu ou tranchant. Tenez à l'écart de toute source de chaleur. Faites entièrement sécher votre planche gonflable avant de la rouler pour la ranger. Un excès d'humidité pourrait causer des moisissures et possiblement endommager la planche.

### ⚠ AVIS

Évitez de maintenir votre planche à pagaie attachée fermement sur votre véhicule pendant une période prolongée, particulièrement si elle est exposée au soleil car ceci pourrait entraîner une distorsion dans la forme de la planche.

## 06 LISTE DES VÉRIFICATIONS AVANT LA MISE À L'EAU

/ Assurez-vous de porter un gilet de sauvetage homologué.

/ Assurez-vous d'avoir à bord un nécessaire d'urgence exigé par la législation en vigueur (sifflet, etc.)

/ Vérifiez que le matériel ayant servi à attacher la planche pour le transport a été retiré.

/ Vérifiez que le bouchon de drain est bien en place et que le couvercle du compartiment est bien refermé (si applicable).

/ Assurez-vous que la longueur de votre pagaie est ajustée à votre grandeur (voir détails mentionnés dans la section « Principes de base pour les planches »).

## 07 PROCÉDURE DE MISE À L'EAU

### ⚠ AVERTISSEMENT

Évitez de vous lever debout sur la planche s'il y a des objets près de vous qui pourraient représenter un danger en cas de chute (quai, roches, etc.). Restez à genoux et déplacez-vous un peu plus loin à l'aide de la pagaie avant de vous lever. Vous pouvez retourner en position agenouillée en tout temps si vous considérez que l'environnement comporte du danger.

/ Ayez votre pagaie en main en tout temps.

/ Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau pour que l'aileron n'accroche pas le fond.

/ Pour plus de stabilité, commencez par vous mettre à genoux au centre en appuyant les mains de chaque côté de la planche.

/ Levez-vous, un pied à la fois (utilisez la pagaie pour vous équilibrer).

/ Vos pieds devraient être positionnés au centre de la planche à la largeur des épaules, un pied de chaque côté de la poignée centrale.

/ Dès que vous vous sentez à l'aise, commencez à pagayer vers l'avant.



## 08 AMARRAGE

Si vous désirez amarrer votre planche à un quai, assurez-vous qu'elle :

/ Soit à l'écart des pierres ou des objets tranchants.

/ Soit en eau suffisamment profonde pour éviter d'en endommager le fond.

## 09 PRINCIPES DE BASE POUR LES PLANCHES

Apprenez et pratiquez les techniques de base sur un plan d'eau calme. Commencez tranquillement dans des endroits dégagés avec peu de monde autour de vous. Utilisez votre planche en eau vive ou dans les vagues seulement lorsque vous aurez acquis la confiance nécessaire dans vos capacités. Pour être confortable, assurez-vous d'avoir une pagaie d'une longueur qui convient à votre taille. De façon générale, on considère qu'il faut ajouter de 8 à 10 pouces à votre grandeur pour déterminer la longueur de pagaie qui vous convient. Par exemple, si vous mesurez 5 pieds et 10 pouces (70 pouces), votre pagaie devrait être d'une longueur de 78 à 80 pouces.

Vous devriez vous tenir debout au milieu de la planche lorsque vous pagayez.

En eau calme, vos pieds devraient être positionnés à la largeur des épaules et pointés vers l'avant. Si vous êtes dans les vagues ou en eau plus agitée, vous devriez déplacer un pied vers l'arrière de la planche et prendre ainsi une position de style « surf ». Habituez-vous à vous déplacer les pieds sur la planche et à changer de position pour obtenir un meilleur équilibre. La meilleure façon d'effectuer un virage rapide avec votre planche est de déplacer votre poids vers l'arrière. Le nez sera hors de l'eau et la planche sera beaucoup plus facile à tourner.

Si vous pagayez sur une grande étendue d'eau, tel un lac ou l'océan, assurez-vous d'utiliser une laisse qui vous relie à votre planche. Si vous tombez, votre planche pourrait être poussée loin de vous, vous laissant seul au milieu du plan d'eau.

Si vous pagayez sur une rivière avec du courant, n'utilisez pas une laisse qui s'attache à la cheville. Autrement, si vous tombez, votre planche pourrait vous tirer sous l'eau en continuant à descendre le courant. Ou encore, la laisse pourrait s'accrocher sur des éléments présents dans l'eau (roches, branches, tronc d'arbres, etc.) et vous faire tomber de votre planche.

Soyez prudent lorsqu'il y a du vent. Comme vous êtes debout, vous êtes complètement exposé et des vents violents peuvent vous affecter grandement dans vos déplacements en vous poussant au loin. Dans de pareilles conditions, optez pour une position agenouillée ou encore pour une position assise, pour éviter que le vent ne vous gêne. Si vous n'avez pas de laisse, ne quittez jamais votre planche, même si vous perdez votre pagaie. Vous pourrez toujours pagayer avec vos mains, ce qui est plus facile que d'essayer de revenir à la nage. De plus, si le vent se lève et que vous n'êtes plus sur votre planche, celle-ci peut se déplacer très rapidement au loin plus vite que vous ne pourrez nager pour la rejoindre. C'est pourquoi une laisse est si importante.

# MESURES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser la planche, lisez les renseignements ci-dessous. Le fait de ne pas observer ces mesures peut occasionner de graves blessures ou même entraîner la mort. Les sports de pagaie peuvent s'avérer dangereux et physiquement exigeants.

Toute personne utilisant une planche construite et/ou vendue par Pelican est personnellement responsable de déterminer s'il a les capacités pour faire face aux conditions rencontrées et exerce son jugement dans le choix du lieu et de la date de l'utilisation de sa planche. Toute personne utilisant une planche Pelican assume tous les risques et prend l'entière responsabilité de tous dommages ou blessures, y compris la mort, qui peuvent résulter de l'utilisation ou de la pratique. Il est fortement recommandé de recevoir, d'une personne qualifiée, une formation sur les techniques adéquates de pagaie, de sécurité nautique et de premiers soins avant de pratiquer ce sport.

### ⚠ AVERTISSEMENT CONDITIONS DE LA MÉTÉO ET DU PLAN D'EAU

*Vérifiez les conditions de la météo et du plan d'eau avant d'aller naviguer. Ne naviguez jamais par vent violent, pluie, orage, inondation, houle ou fort courant ni là où les marées peuvent affecter votre capacité à diriger l'embarcation ou à revenir à terre.*

### ⚠ AVERTISSEMENT VÊTEMENT DE FLOTTAISON INDIVIDUEL (VFI)

*Portez toujours un gilet de sauvetage homologué par la garde côtière américaine et/ou par d'autres instances gouvernementales. Avant de vous mettre à pagayer, lisez la documentation du fabricant du gilet de sauvetage et familiarisez-vous à fond sur la façon de porter le gilet.*

### ⚠ AVERTISSEMENT ALCOOL ET DROGUES

*Ne consommez jamais d'alcool, de médicaments, ou toute autre substance pouvant nuire à votre coordination, à votre jugement ou à votre capacité à vous servir de la planche de manière sûre et sécuritaire.*

### ⚠ ATTENTION AVERTISSEUR SONORE

*Ayez toujours un avertisseur sonore sur vous. La garde côtière (ou d'autres instances gouvernementales) requiert que les plaisanciers soient équipés pour signaler leur présence aux autres embarcations. Vous devriez donc toujours avoir à bord un avertisseur sonore. Si possible, fixez l'avertisseur à votre gilet de sauvetage.*

### ⚠ AVERTISSEMENT CAPACITÉS

*Ne dépassez jamais vos capacités. Consultez votre médecin avant de débiter la pratique sur la planche. Évaluez de manière réaliste votre résistance physique quant à la distance et au temps qu'il vous est possible de pagayer ou de nager.*

### **⚠ ATTENTION TRACTION DE LA PLANCHE**

*Le matériau de coque est extrêmement glissant lorsque mouillé. Demeurez sur la zone de traction pour éviter de perdre pied. Pour plus de traction, nous vous conseillons de porter des chaussures d'eau antidérapantes. Elles seront également utiles pour vous protéger les pieds lors de la mise à l'eau ou encore si vous devez marcher sur des roches.*

### **⚠ AVERTISSEMENT HYPOTHERMIE**

*Habillez-vous en fonction de la météo et, au besoin, portez une tenue de plongée. Les accidents de nautisme en eau froide sont très dangereux. En effet, l'hypothermie, la perte de chaleur corporelle due à l'immersion en eau froide, peut être mortelle. Le temps de survie peut être aussi court que 15 à 20 minutes en eau froide.*

### **⚠ ATTENTION NE PARTEZ JAMAIS SEUL**

*Ne payez jamais seul. Le mieux, c'est que vous soyez toujours accompagné au cas où surviendrait une urgence ou un accident. Vous devriez connaître le niveau de capacité physique de ceux qui paieraient avec vous, et toutes les conditions médicales pertinentes de chacun d'entre eux. Aussi, avisez toujours quelqu'un de vos plans, de votre destination, de la durée de votre excursion et du nombre de personnes qui vous accompagnent.*

### **⚠ AVERTISSEMENT FAMILIARISEZ-VOUS TOUJOURS AVEC LE PLAN D'EAU SUR LEQUEL VOUS AVEZ L'INTENTION DE NAVIGUER**

*Observez attentivement tout plan d'eau que vous ne connaissez pas. Sachez à quelles heures la navigation est permise, les dangers éventuels et où obtenir de l'aide au cas où surviendrait une urgence ou un accident. Vérifiez les marées et les courants propres à votre localisation. Si vous décidez de descendre des rapides, vous devez d'abord les observer et, s'il y a lieu, faire du portage pour éviter les zones que vous ne connaissez pas ou qui sont dangereuses.*

### **⚠ ATTENTION RÈGLEMENTS ET LOIS**

*Respectez toujours l'ensemble des règlements de la garde côtière et / ou les lois, règlements des divers paliers de gouvernements (y compris régionaux) en matière de nautisme et de sécurité. Consultez la garde côtière et/ou les autorités des divers paliers de gouvernements au sujet du bon maniement d'une embarcation et de l'équipement obligatoire et/ou recommandé, tel que l'éclairage et les avertisseurs*

### **⚠ AVERTISSEMENT AUTOPROTECTION**

*Portez un équipement de sécurité. Ce produit n'est pas un dispositif de flottaison individuel. Cette planche ne contient aucune matière de flottaison et peut couler si dégonflée. Si vous choisissez de descendre une rivière en eau vive, vous assumez volontairement un risque accru de blessure ou de mort. Vous devriez prendre des précautions de sécurité appropriées telles que des inspections plus fréquentes de votre équipement ainsi que le port d'un équipement de sécurité complet. Vous devez toujours porter un gilet de sécurité, un casque et nous vous conseillons fortement de porter des protections pour les bras, les jambes, etc. Vous êtes tenu d'avoir l'équipement approprié et de vous familiariser avec le cours d'eau avant de vous y engager.*

### **⚠ ATTENTION BOUCHON D'AÉRATION**

*Vérifiez que le bouchon d'aération est fermement en place avant de mettre ce dernier à l'eau.*

### **⚠ AVERTISSEMENT**

*Ne permettez jamais à des mineurs d'utiliser cette planche sans surveillance d'un adulte.*

*Ne tirez jamais la planche avec un bateau.*

## **ENTRETIEN**

*Le meilleur moyen de nettoyer votre planche à pagaie est de rincer à l'eau les dépôts de sable et d'eau salée après chaque utilisation. N'utilisez pas d'abrasifs. Inspectez votre planche pour détecter les traces de coups et les fissures avant et après chaque utilisation. S'assurer qu'avant et pendant l'utilisation, la pompe soit bien lubrifiée. Pour lubrifier, ouvrir le couvercle supérieur et appliquer une mince couche d'huile à graissage sur les joints et sur le tube.*



## ENTREPOSAGE

- / Conservez votre planche dans un endroit ombragé et bien ventilé lorsque vous ne l'utilisez pas.
- / L'exposition directe au soleil pourrait endommager la planche après un certain temps.
- / La chaleur additionnelle pourrait faire dilater l'air dans la planche et augmenter la pression au-delà des limites acceptables.
- / Conservez votre planche dans un endroit ayant une bonne circulation d'air.
- / Si vous laissez votre planche dans un véhicule durant la journée, vous augmentez les risques de dommages causés par la chaleur.
- / Un gonflage ou un dégonflage inapproprié de votre planche pourrait l'endommager.
- / La pression optimale de gonflement se situe entre 12 à 15 Lb/po2.
- / Ne conservez pas votre planche roulée dans son sac pendant une longue durée. Ce sac a été conçu pour le transport de la planche et non pour son stockage à long terme. Le stockage prolongé d'une planche mouillée dans un sac mouillé pourrait entraîner le développement de moisissures. Le sac de la planche pourrait aussi accumuler de la chaleur qui pourrait faire surchauffer votre planche.

## GONFLAGE

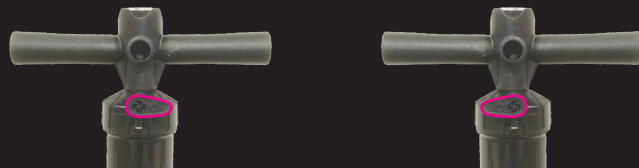
La pompe peut être utilisée selon deux modes durant le gonflage.

### MODE DE GONFLAGE RAPIDE :

Tourner la valve vers « double action ».

### MODE DE GONFLAGE FINAL :

Tourner la valve vers « single action ».



- 01 Connecter l'extrémité du tuyau d'air à la valve de sortie (OUT) de la pompe.
- 02 Retirer le bouchon de la valve situé sur la planche.
- 03 Connecter l'embout du tuyau d'air à la valve située sur la planche en la pivotant d'un quart de tour afin de sécuriser la connexion.
- 04 Débuter le gonflage à l'aide du mode de gonflage rapide et terminer à l'aide du mode de gonflage final afin d'atteindre une pression de 12 à 15 Lb/po2.
- 05 Déconnecter le tuyau d'air de la valve située sur la planche.
- 06 Remettre le bouchon sur la valve.



## POUR DÉGONFLER

- 01 Ouvrez le bouchon de valve situé sur la planche.
- 02 Appuyez sur la goupille de valve colorée et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller la goupille en position BAS.
- 03 En commençant par le nez de la planche, enrroulez fermement la planche à pagaie pour expulser l'air.
- 04 Appuyez sur la tige de valve colorée et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour revenir à la position HAUT, puis fermez le capuchon de la valve.

## INSTALLATION DE LA LAISSE

- 01 Insérer la boucle de la laisse dans l'ancrage situé à la queue de la planche
- 02 Insérer le nœud à travers la boucle de la laisse et tirer fermement.
- 03 Ouvrir la bande auto-agrippante et attacher la laisse à la boucle de la laisse



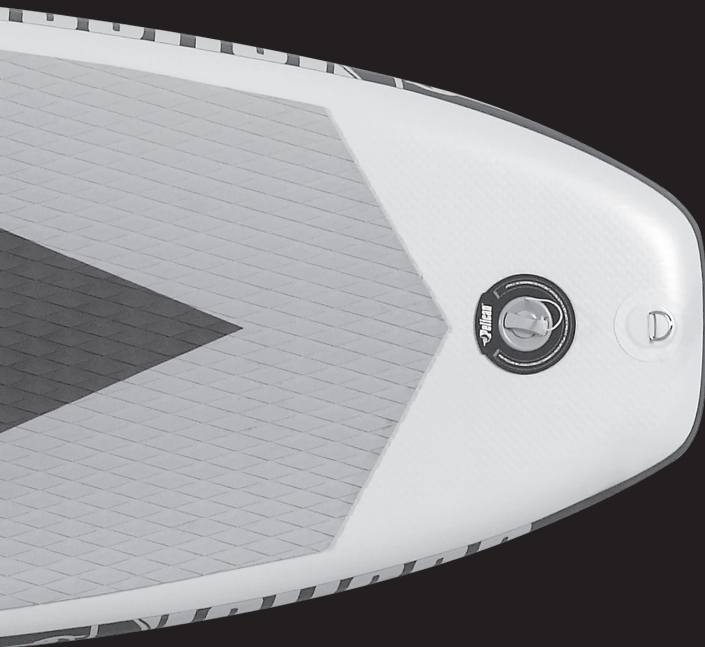
## INSTALLATION DE L'AILERON

Protégez votre aileron en le retirant après chaque utilisation. Les dommages subis à l'aileron lorsqu'il est fixé à la planche peuvent se répercuter sur le boîtier et l'enduit lustré. Fixez l'aileron fermement avant l'utilisation de la planche.

- 01 Dévisser le boulon pour le séparer de l'écrou carré de l'aileron.
- 02 Insérer l'écrou carré dans le fond du logement de l'aileron et le pousser vers l'avant.
- 03 Insérer l'arrière de l'aileron dans le logement puis aligner le trou avant de l'aileron et l'écrou carré. Serrer légèrement puis faire glisser l'ensemble vers l'arrière.
- 04 Serrer le boulon sans forcer.



- 05 **RETRAIT**  
Reprenez les étapes dans l'ordre inverse, de 4 à 1.



# TROUSSE DE RÉPARATION

## ⚠ AVERTISSEMENT

*Utilisez des gants en latex. Évitez tout contact avec la peau et les yeux.  
Évitez de respirer les vapeurs du ciment.*

- 01 Préparez les articles suivants:
  - / Gants en latex – non inclus
  - / Alcool à friction – non inclus
  - / Linge propre – non inclus
  - / Applicateur de ciment – non inclus
  - / Items inclus dans la trousse de réparation: 2 rustines , 1 poignée pour la valve
- 02 Dégonfler la planche à pagaie.
- 03 En cas où la valve a besoin d'être resserrée ou remplacée, utilisez la poignée pour la valve incluse dans la trousse de réparation.
- 04 Nettoyez avec l'alcool à friction la surface autour de la fuite d'air ainsi que le côté mat de la rustine en PVC / Polyester.
- 05 Ouvrez le tube de ciment en brisant le sceau en utilisant l'extérieur du bouchon.
- 06 Appliquez soigneusement et uniformément le ciment sur la surface de la planche et sur le côté mat de la rustine.
- 07 Laissez sécher le ciment sur la planche et sur la rustine. Une fois les deux surfaces sèches, appliquez une couche très mince de colle sur le pourtour de la rustine.
- 08 Une fois que le ciment a séché sur la planche et sur la rustine et qu'elle n'est plus collante au toucher, appliquez la rustine sur la planche en appuyant fermement. Enlevez toute bulle d'air emprisonnée.
- 09 Attendez 8 heures avant de gonfler la planche.

# GARANTIE LIMITÉE

Votre planche à pagaie est fabriquée selon des normes rigoureuses de qualité et avec des matériaux supérieurs. Avec un entretien adéquat, elle vous donnera des années d'usage fiable. Mais comme tout produit, de telles embarcations sont sujettes à l'usure. Advenant le cas où vous ayez besoin de pièces, d'assistance technique ou d'informations quant à un produit ou service, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle en ayant sous la main le modèle et le numéro de série (ZEP..) du dit produit ainsi que la date et le lieu de l'achat. **Pour toutes demandes de garanties, consultez la section sur les procédures de garanties.**

Pelican International inc. offre une **garantie limitée d'un an (1 an)** contre les défauts de matériaux et de fabrication sur les **planches à pagaie gonflables, ainsi que sur leurs composantes et accessoires** à compter de la date d'achat. **Une preuve d'achat sera exigée.**

La garantie de Pelican International inc. n'est valide que si le produit sert à l'usage pour lequel il a été conçu et n'est applicable qu'à l'acheteur original du produit (Garantie non transférable)

## LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX CAS SUIVANTS :

- / Aux planches à pagaie servant à la location ou à d'autres usages commerciaux.
- / Aux produits ayant subi des **dommages\*\*\*** en raison de négligence, d'usage abusif ou d'accident ou aux produits présentant de l'usure causée par un manque d'entretien raisonnable et nécessaire de la part du ou de la propriétaire.
- / Aux produits ayant été modifiés ou réparés par des personnes non autorisées.
- / Aux changements de l'aspect de l'embarcation en raison d'usure, d'exposition sans limites ou de toutes autres conditions environnementales.
- / À l'usure due à une utilisation normale.
- / Aux produits achetés « tels quel », modèles de plancher, démos, et prototypes.

Étant donné la nature du surf et de la planche à pagaie, nous ne pouvons pas garantir la performance, ni la forme d'aucune planche, pour chacun des utilisateurs ainsi que pour les différents niveaux de compétences ou d'habileté.



Si, en débarrassant votre produit, vous découvrez que votre embarcation neuve est en mauvais état, veuillez communiquer avec Pelican International inc. pour résoudre le problème. **Pour toutes demandes de garanties, consultez la section sur les procédures de garanties.**

**\*\*\*Nous ne sommes pas responsables des dommages ou des défauts si l'embarcation a été utilisée. On entend par dommages ; l'impact avec un objet ou un matériau, les dommages dus à une chute, au chargement, au déchargement ou au transport, aux modifications, aux réparations, aux catastrophes naturelles, aux incendies, aux températures extrêmes, à toute autre utilisation de l'embarcation une fois qu'une demande de réclamation a été faite.**

Nous vous recommandons fortement d'enregistrer votre garantie afin de nous permettre de communiquer avec vous si une situation se présente où nous devrions prendre contact. L'enregistrement de votre garantie peut s'effectuer directement sur notre site internet [www.pelicansport.com](http://www.pelicansport.com) ou par la poste à l'aide de la carte d'enregistrement dans votre manuel d'utilisateur.

*La présente garantie représente la garantie unique et exclusive que consent Pelican International inc. par rapport aux embarcations susmentionnées. Aussi, Pelican International inc. n'offre à ce propos aucune garantie ni ne fait aucune représentation, qu'elles soient expresses ou implicites (y compris quant à la qualité marchande ou à la convenance à une fin donnée), à l'exception de celles qui sont spécifiquement incluses dans la présente garantie.*

*Tous les dommages accessoires ou indirects sont exclus de la présente garantie. Les garanties implicites se limitent à la durée de vie de la présente garantie. Certains gouvernements peuvent ne pas permettre de limitations quant à la durée d'une garantie implicite ou quant à l'exclusion ou à la limitation de dommages accessoires ou indirects; il est donc possible que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. La présente garantie vous confère des droits précis auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits selon l'endroit où vous élisez domicile.*



# DÉCLARATION D'ORIGINE DU FABRICANT

De plus, le fabricant certifie qu'il s'agit du premier transfert de ladite embarcation à s'effectuer dans le cadre de pratiques commerciales courantes et que tous les renseignements ci-inclus sont véridiques et exacts à sa connaissance.

## NOM DU FABRICANT

Pelican International Inc.  
1000 Place Paul-Kane  
Laval QC H7C 2T2 Canada

## AUTORISÉ PAR



Danick Lavoie, Président

## DESCRIPTION DE L'EMBARCATION

NUMÉRO DE SÉRIE (ZEP): .....

ANNÉE DU MODÈLE: .....

NOM DU MODÈLE: .....

LONGUEUR: .....

NOM DU DÉTAILLANT: .....

ADRESSE: .....

VILLE: .....

PROVINCE / ÉTAT: .....

CODE POSTAL: .....

Vendu dans la province / État de .....

Par le présent document, le fabricant soussigné certifie,  
en ce ..... jour du mois de ..... de l'an ..... ,  
ainsi qu'en témoigne la facture numéro, .....  
que la planche neuve décrite ci-contre, propriété du fabricant susdit, a été  
transféré à .....



